



### 🔍 Conferences on interpreting in health

The PSIT Networking Group is planning the next development day following the successful 'Reflections on PSI Ethics' event in November 2013. The latest plan is to hold a conference for interpreters and service users working in health settings at London Metropolitan University on Friday, 10 April 2015. Further details of the event, including how to register to attend, will appear in forthcoming issues of the Registrants' Newsletter. Staying on this theme, NRPSI attended a multi-disciplinary (including medical practitioners, service managers, interpreters, academics) seminar, hosted by Middlesex University, on how the profile of accredited interpreters can be raised in health settings. These events provide a welcome focus on the vital skills that interpreters provide in this important area.



## NRPSI news

### 🔍 NRPSI Registrants' survey

The NRPSI Board is in the process of refining the organisation's next three-year strategy and will shortly be emailing a survey to all current Registrants to seek their views. We encourage Registrants to take advantage of this opportunity to give comments and to influence NRPSI's strategy by completing the survey, which should only take a few minutes.



### 🔍 NRPSI website users

By the end of November, just under 3,500 individuals from 990 organisations were registered to search for Registrants on the NRPSI website. In addition to the previously reported registrations from public service users, registrations have also been received from financial and insurance companies, tourist organisations and estate agencies. More than 20 registrations received come from outside the UK, including from the International Criminal Court.

### 🔍 NRPSI Award for excellence in the DPI

We are delighted to welcome Anna Lesniewska, the first winner of the NRPSI Award for excellence in the DPI, to the National Register. Anna is registered for the Polish language.

### 🔍 Showing more information on your online record

Registrants have the ability through the **Interpreter's Room** to add more information about themselves for potential clients to read on the website. (See the **August 2014 Registrants' Newsletter** for how to access the Interpreter's Room.) The text that you add to the 'About You' section must be relevant to public service interpreting; qualifications stated must be seen and verified by NRPSI; and all statements must meet the general professional standards specified in the NRPSI Code of Conduct. Note that NRPSI reserves the right to remove or amend content that does not meet these standards.



### 🔍 NRPSI and the LIT Search Project

Project Meeting No. 2 for the **LIT Search initiative** was held in Prague on 27 and 28 November. During the meeting, the Czech Republic delegates gave presentations on interpreting in their country. There were also presentations on sign language in The Netherlands and the Czech Republic. The IT consultants for the project demonstrated the latest prototype of an EU-wide searchable database of interpreters that links existing national databases of interpreters, which is now being populated with dummy information for testing purposes.

### 🔍 NRPSI lapsing/reinstatement fee

Most Registrants maintain their registration each year. Of those who choose not to renew on/by their renewal date, many decide to come back at a later stage. Registrants who decide to renew within three months of the expiry date on their card will have their registration renewed as if they had paid on time and will not face an additional charge. Registrants who reinstate their registration after the three month period will incur a reinstatement fee in addition to the annual fee, however, they will be able to choose the month their registration restarts. **Details of current fees** are on the website.

I would like to take this opportunity to wish you **Season's Greetings from all at NRPSI**. I hope you find this and other issues an informative and enjoyable read. If you have a suggestion for inclusion in the newsletter, email [admin@nrpsi.org.uk](mailto:admin@nrpsi.org.uk).

**Stephen Bishop, Executive Director, NRPSI**